

WAT ASS LASS | 30.06. - 09.07.

WAT
ASS
LASS?

Einen Einblick in zukünftiges Kriegsgeschehen gewährt die Science-Fiction-Performance der MS Schrittmacher „2121“, noch diesen Samstag, dem 1. und Sonntag, dem 2. Juli im Garell-Haus in Saarbrücken.

FR, 30.6.

JUNIOR

Brundibár, Kinderoper von Hans Krása, Theater, *Trier (D)*, 18h.
Tel. 0049 651 7 18 18 18.

KONFERENZ

Erzëiung mécht staark,
Elterneck mat der Joana Gross,
Crèche Krunnemécken
(35, Wäistrooss), *Wintrange*, 17h.
Am Kader vum Summerfest.
www.kannerschlass.lu/eltereschool

Et si on vendait de la bière luxembourgeoise à l'étranger ?
conférence par Georges Lentz,
Archives nationales (plateau du
St-Esprit), *Luxembourg*, 17h.
Dans le cadre du cycle de conférences
« Béier no véier ».

Règles et limites au quotidien avec nos enfants, soirée pour parents avec Olga Cardoso, maison relais (33-35, rue des Caves), *Bech-Kleinmacher*, 19h30.
www.kannerschlass.lu/eltereschool

MUSEK

Tannhäuser und der Sängerkrieg auf Wartburg, Oper von Richard Wagner, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 18h.
Tel. 0049 681 30 92-0.

Soirée musico-gastronomique, avec Barbara Witzel et Daniel Gruselle, Casa Fabiana (3, rue de Bonnevoie), *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 19 61 82.
Début du concert à 21h.

Dream Catcher, folk, K Restaurant (2, Stawelerstrooss), *Huldange*, 19h.
www.dreamcatcher.lu

WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 8**
Death Angel **p. 4**
Erausgepickt **S. 6**

EXPO

Ausstellungen **S. 9 - S. 15**
Alles fir d'Kaz **S. 10**

KINO

Programm **S. 16 - S. 23**
Wonder Woman **S. 18**

WAT ASS LASS | 30.06. - 09.07.

Odyssey Ensemble, Werke von Klein, Sculthorpe, Ginastera und Cissell, Contemporaneum (Lerchenweg 26), Oberbillig (D), 19h30.

Récital de piano, par Jean Muller, œuvres de Beethoven et Schumann, Mutterter Haff (12, um Kinert), Moutfort, 20h. Tél. 27 69 27-1. Org. Mathëllef asbl.

Amsterdam Klezmer Band, Cube 521, Marnach, 20h. Tél. 52 15 21, www.luxembourg-ticket.lu

Duo Machado-Ithursarry, jazz, L'Adagio (8, place Marie-Louise), Thionville (F), 20h30. www.jazzpote.com

bossa'68, brasserie Terminus (7, av. de la Gare), Sarreguemines (F), 21h. Tél. 0033 3 87 02 11 02.

THEATER

Allons, enfants, Bearbeitung nach dem Theaterstück „La révolution #1 - Wir schaffen das schon“ von Joël Pommerat, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-486.

Trierer Berenice, Studio des Theaters, Trier (D), 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Letters from Luxembourg, movement, music and lyrics performed by refugees and resident population, Théâtre des Capucins, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Ingo Appelt, Comedy, Tufa, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

L'Ouest solitaire, de Martin McDonagh, avec Eugénie Anselin, Jean-Marc Barthélemy, Joël Delsaut et Pitt Simon, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

Manuel Pratt, humour, La Passerelle, Florange (F), 20h30. Tél. 0033 3 82 59 17 99.

Open Stage, modéré par Nathalie Moretoni et Christian Ries,

café Ancien Cinéma, Vianden, 21h. Tél. 26 87 45 32.

KONTERBONT

Asteroid Day, workshops, guided tours and science café, Musée national d'histoire naturelle, Luxembourg, 9h. www.mnhn.lu
Voir regards p. 6

Designer Portfolio Night, Rotondes, Luxembourg, 19h. www.rotondes.lu
Org. Design LX.

Soirée des 25 ans de collaboration et des 20 ans du festival Musique dans la vallée, centre culturel Camille Ney, Ell, 19h.

Esteros, Vorführung des Films von Papu Curotto, SchMIT-Z, Trier (D), 19h30. Tél. 0049 651 4 25 14.
Im Rahmen der Filmreihe „Queer gefilmt“.

Une vérification des origines, présentation de la nouvelle parution de Tom Nisse suivie d'une lecture par l'auteur, Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tél. 29 12 81.

SA, 1.7.

JUNIOR

De Kapitän Müllebutz a seng Séisswaassermatrousen, Musektheater fir Kanner vu véier Joer un, Cube 521, Marnach, 16h. Tél. 52 15 21, www.luxembourg-ticket.lu

KONFERENZ

Lipödem, Konferenz mit Falk-Christian Heck und Marion Heck-Kneissle, Patiente Vertriebung (1a, rue Christophe Plantin), Luxembourg, 9h. Anmeldung: info@patientevertriebung.lu
Org. Patiente Vertriebung asbl und Lipödem Lëtzebuerg asbl.



Folk aus Luxemburg der manche zum Träumen bringt: Dream Catcher spielen am 30. Juni im K Restaurant in Huldange.

Ein anderer Blick über künstlerische Bildforschung und Archive, von Elmar Mauch, Display02 im CNA (1b, rue du Centenaire), Dudelange, 11h.

Urban Meeting 3, rencontre avec les artistes du Kufa's Urban Art Festival 2017, café Casablanca, Esch, 17h. www.kulturfabrik.lu

MUSEK

Percussion Under Construction „Recycled“, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-486.

Voyage musical du Nil à l'Oural, Choralen an Orchester, Wierker vu Verdi bis ABBA, Fräilichttheater, Wiltz, 20h. www.festivalwiltz.lu

Amsterdam Klezmer Band, Cube 521, Marnach, 20h. Tél. 52 15 21, www.luxembourg-ticket.lu

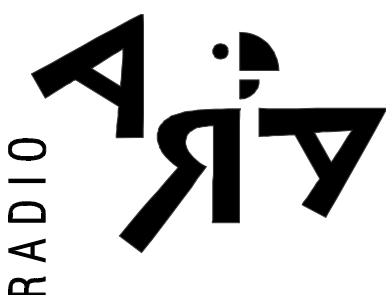
Performers.lu, concert d'ouverture, programme surprise, ancienne abbaye, salle des glaces, Echternach, 20h. www.performers.lu

Polymorphe, slam, post-rock et jazz, Le Gueulard plus (3, rue Victor Hugo), Nilvange (F), 21h. Tél. 0033 3 82 54 07 07. www.jazzpote.com

Yuval Amihai Trio, jazz, brasserie Terminus (7, av. de la Gare), Sarreguemines (F), 21h. Tél. 0033 3 87 02 11 02.

THEATER

Hallo? Hallo! centre culturel régional opderschmelz, Dudelange, 19h. Tél. 51 61 21-290. ANNULÉ !



RADIO

102,9 MHz / 105,2 MHz
www.ara.lu

Friday
30.06.2017
14:00 - 16:00

commentary sessions

comments of songs
with Nicole

<http://podcast.ara.lu/blog/category/graffiti/commentary-sessions/>

EVENT

WAT ASS LASS | 30.06. - 09.07.



Vieux, mais pas ringards : Angel Death.

METAL

AnGES âgés

Luc Caregari

Death Angel passe à la Kulturfabrik. Ce qui pour certaines et certains sonne comme une banalité est en fait un petit miracle, les Américains ayant fondé leur groupe en 1982 déjà !

Quand on évoque un nom de groupe metal comme Death Angel en 2017, on pense directement à un manque d'imagination. Coller deux noms qui ensemble évoquent un truc glauque et indéfinissable, ça existe en mille et une combinaisons. Et puis, n'est-ce pas un peu copié du titre emblématique de Slayer « Angel of Death » ? Le problème, c'est que l'album sur lequel figure cette chanson n'est sorti qu'en 1986 - alors que Death Angel était déjà au sommet de sa première gloire.

C'est que Death Angel est un des groupes précurseurs et élémentaires du « Bay Area trash metal », et pour comprendre ce phénomène, il va falloir faire un petit tour dans la machine à remonter le temps. Au cours des années 1970, la scène musicale américaine est moribonde : la plupart des idoles qui avaient façonné les années hippies sont soit mortes, soit tournées vers des styles plus commerciaux, comme le disco qui sur son chemin ne laisse pas une grande place à l'originalité. Dans le rock, de surcroît, des tendances ne mettant plus en avant le talent, mais plutôt le look s'établissent aussi. C'est ainsi que le « glam rock » de groupes comme Mötley Crüe devient une des cibles de la haine

des jeunes de la Bay Area (le sud de la Californie en gros). Inspiré par la « new wave of British heavy metal » (ou NWOBHM) qui fouette - avec le punk rock juste né - les rues désertées d'une Angleterre en proie à la désindustrialisation et à la récession, le Bay Area trash metal comporte donc bel et bien des racines politiques, sociales et revendicatrices. Même si elles ne transparaissent que trop rarement sous les visuels occultes des pochettes, ces racines se retrouvent dans de nombreux textes - n'oublions pas que nous sommes toujours en période de guerre froide.

Death Angel est né du désir de quatre jeunes hommes, tous d'origine philippine (Rob Cavestany, Dennis Pepa, Gus Pepa et Andy Galeon) et devient vite un de ces jeunes groupes ayant le vent en poupe dans la région. Entourés d'autres formations, qui à l'époque n'étaient pas encore si connues, comme Metallica et plus tard Megadeth, ils enregistrent une première démo, « Heavy Metal Insanity », qui se propage à une vitesse éclair grâce au « cassette trading system » (l'échange de mixtapes entre fans) alors en vogue. « The Ultra Violence », inspiré du film « Clockwork Orange », est le premier album du groupe, qui sort en 1987, suivi directement par « Frolic in the Park » en 1988. Entre-temps, Death Angel fait des tournées mondiales et commence à se faire connaître. Mais quelques années plus tard, les

rêves de ses membres se briseront, provisoirement du moins. Après la parution d'« Act III », leur troisième album évidemment, ils planifient une nouvelle tournée mondiale, quand un accident de tour-bus les arrête net en 1990. Aucun mort à déplorer, contrairement à Metallica qui avait perdu son bassiste légendaire Cliff Burton dans un accident similaire, mais une longue période de convalescence pour le batteur Andy Galeon. S'ensuivent pour Death Angel des batailles juridiques avec son label sur un éventuel remplacement et la fin de l'aventure sur fond de dissensions intestines.

Onze ans plus tard, en 2011, les membres du groupe réapparaissent sur scène, d'abord pour un concert de bienfaisance. Ensuite, voyant l'engouement suscité par leur résurrection, ils recommencent à tourner et à faire les têtes d'affiche de plusieurs festivals de metal en Europe. Pas moins de cinq albums ont été enregistrés depuis, le dernier en date étant « The Evil Divide » en 2016.

Alors, si vous voulez vous faire une idée de comment le trash metal de la Bay Area a pu voir le jour, ou comment sonne un groupe qui aurait pu être un des plus gros players du business, votre chemin devrait vous mener à la Kulturfabrik.

Le 10 juillet à la Kulturfabrik.

Bunbury (Ernst ist das Leben), Komödie von Oscar Wilde, Theater, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Ich, Ännie, nach Thomas Melle, mit Anouk Wagener, Kasemattentheater, Luxembourg, 19h30. Tel. 29 12 81.

Letters from Luxembourg, movement, music and lyrics performed by refugees and resident population, Théâtre des Capucins, Luxembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1.

2121, eine installative Performance der MS Schrittmacher, Gareilly-Haus (Eisenbahnstr. 14), Saarbrücken, 20h. Tel. 0049 681 30 92-486. Im Rahmen von „Quo vadis, bellum?“.

L'Ouest solitaire, de Martin McDonagh, avec Eugénie Anselin, Jean-Marc Barthélemy, Joël Delsaut et Pitt Simon, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

KONTERBONT

Petit déjeuner fairtrade, place de l'Hôtel de Ville, Dudelange, 9h - 11h.

Marché des créateurs, Mudam, Luxembourg, 10h - 18h. Tél. 45 37 85-1, www.mudam.lu

Vide-dressing, centre culturel Altrimenti (Salle Rheinsheim, 5, avenue Marie-Thérèse), Luxembourg, 10h - 18h.

Fête des villes jumelées, concerts et animations, place de l'Hôtel de Ville, Dudelange, 11h.

Asteroid Day, workshops, guided tours and science café, Musée national d'histoire naturelle, Luxembourg, 14h. www.mnhn.lu
Voir regards p. 6

Tag der offenen Tür, Schläiffmillen, Luxembourg, 14h - 20h.

En Dag an der Natur, promenade sur le territoire de la mine à ciel ouvert, départ au Musée national des mines de fer, Rumelange, 14h30.

Maximini, parade d'enfants et d'adolescents, départ à la place d'Armes, Luxembourg, 15h
Voir erausgepickt p. 6

Fête de clôture du Kufa's Urban Art Festival, concerts, animations, workshops, foodtrucks, etc., place de la Résistance, Esch, 16h.

13e Nuit des légendes, bar, grill, musique, théâtre de rue, à partir de 19h30 contes, magie, musique et spectacles de feu, tout le village, Esch-sur-Sûre, 17h.
info@nuitdeslegendes.lu

WAT ASS LASS | 30.06. - 09.07.

Multi Kulti, mat Couch Quartett, Luxembourg Little Big Band, Spack-O-Mat, kulinarisch a kulturell Spezialitéiten aus verschiddene Länner a Kanneranimatioun, Op der Baach, *Greiveldange*, 17h - 1h. Org. Kulturkommissioun an Integratiounskommissioun vun der Gemeng Stadtbriedemes, Leader Miselerland an Olai.

Bat Night, Ateliers, Virtrag an Tréppeltour bei d'Fliegermais, Rendez-vous an der Rue de l'Église, *Bech-Kleinmacher*, 17h - 23h. www.mnhn.lu

Fête des hauts fourneaux, ateliers, concerts, brunch dansant, spectacles, danse, exposition, visites guidées et illumination, Belval - cité des sciences et hauts fourneaux, *Esch*, 18h - 1h.

Pippi Langstrumpf, Open-Air Vorführung des Kinderfilms von Olle Hellbom, Burg, *Dudelhof (D)*, 20h30.

Jupp Gutenberg: Memoiren aus dem Untergrund, Lesung, mit anschließendem Saisonabschlussfest, Kasemattentheater, *Luxembourg*, 21h30. Tel. 29 12 81.

SO, 2.7.

JUNIOR

Energy Kids Day, ateliers et animations pour enfants de quatre à douze ans, Fond-de-Gras, *Lasauvage*, 10h.

La musique contemporaine a sa place au Luxembourg, grâce aussi à l'ensemble Lucilin - qui se produira au Carré à Luxembourg ce dimanche 2 juillet.



Die Geschichte eines langen Tages, Theater für Kinder ab vier, mit Agora, dem Theater der deutschsprachigen Gemeinschaft Belgiens, Gemeindehalle, *Irrel*, 11h + 16h.

Pettersson und Findus: Pettersson zeltet, Marionnettentheater, Poppespännchen (1, place Saintigon), *Lasauvage*, 13h. www.luxembourg-ticket.lu

Das Dschungelbuch, Musical mit dem Theater Lichtermeer, Freilichttheater, *Wiltz*, 15h. www.festivalwiltz.lu

Sang mat! „Die sieben Weltwunder“ - « Les sept merveilles du monde », mit SchülerInnen des Deutsch-Luxemburgischen Schengenlyzeums, der Grundschule Howald, der Grundschule Ben Heyart und der École européenne du Luxembourg, unter der Leitung von Martin Folz, Lieder von Boumans, Kieffer, Schindler, Jobim, Moody, Führe und Joubert, Philharmonie, großes Auditorium, *Luxembourg*, 16h. Tel. 26 32 26 32.

MUSEK

Trilogiqu3, jazz, brasserie Wenzel (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), *Luxembourg*, 11h. Tél. 26 20 52 98-5.

Concert am Bambësch, mam Jugendorchester, der Marching Band, dem Congaensemble an dem Saxophonensemble vum Conservatoire, Réidränk am Bambësch, *Luxembourg*, 11h - 15h30. www.vdl.lu



PHOTO : JOHN ZOCCO

Auch ein Träumer: Mike Portney ist den meisten Progressive-Metal Fans ein Begriff wegen seines Einsatzes als Drummer von Dream Theater - aber auch solo hat der Mann es drauf: am 3. Juli in der Kulturfabrik.

Lucilin, œuvres de Hosokawa, Kerger, Steen-Andersen, Fuentes, Dennehy, Lentz et Bach, Carré (1, rue de l'Académie), *Luxembourg*, 11h.

Modern String Quartett, Werke von Bach, Refektorium der Alten Abtei, *Mettlach (D)*, 11h.

GZ Duo, jazz, berges de la Moselle, *Thionville (F)*, 15h. www.jazzpote.com

Groovin High Group, Jazz, Jazz Club im Theater Leidinger (Mainzer Str. 10), *Saarbrücken (D)*, 18h. Tel. 0049 681 93 27-0.

Der Barbier von Sevilla, Opera buffa von Gioachino Rossini, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tel. 0049 681 30 92-486.

Idomeneo, Oper von Wolfgang Amadeus Mozart, Theater, *Trier (D)*, 18h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Hesses Traum, mit dem Parnass-Ensemble, Vic-Abens-Saal, Schloss, *Vianden*, 18h. Tel. 83 10 08-1. Org. Die Viandener Schlossfreunde.

Rodrigo y Gabriela, Rockhal, *Esch*, 20h30.

THEATER

Simulakrum, mit der JUNIORs-Company für tanzbegeisterte Laien, Tufa, *Trier (D)*, 18h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Substanz 17, Choreographien von Mitgliedern des Ballettensembles, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tel. 0049 681 30 92-486.

2121, eine installative Performance der MS Schrittmacher, Gareilly-Haus (Eisenbahnstr. 14), *Saarbrücken*, 20h. Tel. 0049 681 30 92-486. Im Rahmen von „Quo vadis, bellum?“.

KONTERBONT

Marché des créateurs, Mudam, *Luxembourg*, 10h - 18h. Tél. 45 37 85-1. www.mudam.lu

Marché du monde, place de l'Hôtel de Ville, *Dudelange*, 10h.

ERAUSGEPICKT / WAT ASS LASS | 30.06. - 09.07.



Photothèque de la Ville de Luxembourg

La Ville de Luxembourg tient à informer le public que la Photothèque de la Ville de Luxembourg sera **fermée exceptionnellement** en raison de travaux **du lundi 3 juillet au mercredi 5 juillet inclus**.

MAXImini

Ce samedi 1er juillet aura lieu la sixième édition de la **grande parade des enfants et des**



adolescents à travers les rues du centre-ville de Luxembourg.

Après des mois de travail créatif sur le thème « MAXImini », 14 groupes d'enfants ou d'adolescents de tout le pays seront fiers de présenter leurs projets à un public qu'ils espèrent nombreux et enthousiaste.

Les enfants et jeunes ont réalisé les projets selon leur imagination et leurs propres aspirations, tout en étant parfois assistés par des professionnels. Au total, quelque **400 personnes déambuleront dans les rues** pour former cette grande parade colorée et animée. La parade débutera à **15h sur la place d'Armes**, pour se scinder ensuite en deux cortèges distincts qui partiront à travers la zone piétonne de la ville et se rejoindront à nouveau à leur point de départ pour finir vers 16h30 dans l'avenue de la Porte-Neuve. Les participants et tous les spectateurs qui en ont envie se retrouveront ensuite sur la Kinnekswiss (parc municipal) où aura lieu **un spectacle formidable présenté vers 16h45** par des étudiants de l'école de cirque Codarts de Rotterdam.

Appel à projets pour la série d'expositions Intro_

Le ministère de la Culture vient de lancer l'appel à projets pour la deuxième partie de la série d'expositions « Intro_ » à la galerie Kunschthaus Beim Engel à Luxembourg-ville. Ce projet donne une vitrine à la créativité au Luxembourg en



proposant douze expositions thématiques successives qui font découvrir un **large éventail de créations signées par des artistes/designers/ créateurs du Luxembourg**. L'appel vise les secteurs suivants : graphic design, peinture, photographie, architecture, sérigraphie/gravure, installation et product design. Pour participer, il faut être artiste, designer, créateur d'objets d'art, artisan d'art, architecte, étudiant (art, design, etc.) et être résident ou de nationalité luxembourgeoise. La participation se fait par l'envoi d'un formulaire et d'un dossier. Un jury indépendant fera la sélection. **Le délai de remise du dossier de participation est le 21 juillet**. Les conditions ainsi que le formulaire de participation peuvent être téléchargés sur le site internet du ministère de la Culture : www.gouvernement.lu/mc

4. Konscht- an Hobbymaat, Sportshal, Walferdange, 10h - 19h. Org. Hobbykënschtler Lëtzebuerg asbl.

Fête des hauts fourneaux, ateliers, concerts, brunch dansant, spectacles, danse, exposition, visites guidées et illumination, Belval - cité des sciences et hauts fourneaux, Esch, 11h - 19h.

Summerdag vun der Lëtzebuurger Literatur, mat Gast Groeber, Serge Basso an Enrico Lunghi (11h45), Josiane Kartheiser (13h15), Joseph Kayser (14h), Cornel Meder (14h45), Tullio Forgiarini (15h30) a Pol Greisch (16h15), Park vum Servais-Haus, Mersch, 11h. www.cnl.public.lu

Konscht am Gronn, exposition d'art en plein air avec concerts, rue Münster, Luxembourg, 11h15.

Faust II, szenische Lesung, Erzählung, Performance mit Matthias Barner, Schläiffmillen, Luxembourg, 12h.

Rencontres virtuelles dans le quartier du Pfaffenthal, Lëtzebuerg City Museum (14, rue du Saint-Esprit), Luxembourg, 14h. Tél. 47 96 45 00.

Drucken wie zu Gutenbergs Zeiten, Führung, Luxemburger Druckmuseum, Grevenmacher, 15h. Tél. 26 74 64-1.

MO, 3.7.

MUSEK

Mike Portnoy's Shattered Fortress, progressive metal, support: Next to

None, Kulturfabrik, Esch, 19h30. Tél. 55 44 93-1.

THEATER

Le 3 du Trois, soirée danse contemporaine avec João Espinho et Johanna Nuutinen, Trois C-L (Bananefabrik, 12, rue du Puits), Luxembourg, 19h.

Letters from Luxembourg, movement, music and lyrics performed by refugees and resident population, Théâtre des Capucins, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Out in Africa, by Mpumelelo Paul Grootboom, with Steve Karier, Théâtre national du Luxembourg (194, rte de Longwy), Luxembourg, 20h (GB). Tél. 47 08 95-1.

DI, 4.7.

JUNIOR

Dräi Schwéngercher, Workshop fir Kanner vu véier bis zwielf Joer, mat der Karina Sørensen, Kulturhuf, Grevenmacher, 14h - 17h. Tél. 26 74 64-28. www.kulturhuf.lu

KONFERENZ

Mobbing am Schoulalldag, Elterenowend mat der Manette Kayser, maison relais (16, rue de Schoos), Angelsberg, 19h. www.kannerschlass.lu/eltereschoul

Tourismus a Naturschutz, Virtrag vum Raymond Gloden, Musée a Possen, Bech-Kleinmacher, 19h30. Tél. 23 69 73 53. Am Kader vum

WAT ASS LASS | 30.06. - 09.07.

Konferenzzyklus „Wou d'Rief laanscht d'Musel ...“.

Des premières cellules aux premiers arbres : chronique du verdissement d'une planète, conférence par Cyrille Prestianni, Musée national d'histoire naturelle, *Luxembourg*, 19h30. Org. Abiol, MNHN, Luxembourg Center for Sytems Biomedicine et Institut de formation de l'Éducation nationale. www.mnhn.lu

MUSEK

Follow Me + Valérie Graschaire Trio + Big Band Jazz du conservatoire feat. Frédéric Borey, jazz, Théâtre en bois (15, rue de Manom), *Thionville (F)*, 18h30. www.jazzpote.com

Jekyll & Hyde Resurrection, Rockmusical von Frank Wildhorn und Leslie Bricusse, Theater, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Watermelon Slim & The Truckers, blues, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h. www.spiritof66.be

The Black Dahlia Murder, death metal, support: Pighead, Kleiner Klub (Neugäßchen 9), *Saarbrücken (D)*, 20h. Tél. 0049 681 989143

Rae Sremmurd, hip hop, Rockhal, Club, *Esch*, 20h30. www.rockhal.lu

KONTERBONT

Breathing Vibrations, yoga and music connected, by Lex Gillen and Chrëscht Cornette, Kass-Haff, (187a, rue de Luxembourg), *Rollingen*, 19h - 20h.

MI, 5.7.

MUSEK

Matt Schofield, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h. www.spiritof66.be

Damien Prud'homme, jazz, Théâtre en bois (15, rue de Manom), *Thionville (F)*, 20h30. www.jazzpote.com

COVER Rhoda Scott & Lady Quartet, jazz, parvis du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 21h. Tél. 26 20 52-444. Dans le cadre du festival OMNI.

THEATER

L'Ouest solitaire, de Martin McDonagh, avec Eugénie Anselin, Jean-Marc

Barthélemy, Joël Delsaut et Pitt Simon, TOL, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66.

DO, 6.7.

JUNIOR

Dräi Schwéngercher, Workshop fir Kanner vu véier bis zwielef Joer, mat der Karina Sorensen, Kulturhuef, *Grevenmacher*, 14h - 17h. Tél. 26 74 64-28. www.kulturhuef.lu

KONFERENZ

Forum Z: Glocal Histories of Finance, Banque de Luxembourg, (14, bd Royal), *Luxembourg*, 18h. Org. C2DH.

Vasco de Gama et les débuts de l'expansion européenne, conférence par Jean-Paul Lehnens, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 47 93 30-214.

Duerch d'Welt an d'Literatur reesen, öffentlech Diskussioun mat Nathalie Bender, Valerija Berdi an Ian de Toffoli, Nationale Literaturarchiv, *Mersch*, 19h30. Umellung: events@100komma7.lu

MUSEK

Moment musical, par Christian Vorbeck, église Saint-Alphonse, *Luxembourg*, 17h30.

Schülerinnen und Schüler des Schengen-Lyzeums und verschiedener Grundschulen präsentieren ihre „Sieben Weltwunder“ im Rahmen des Programms „Sang Mat!“ - am 2. Juli im Auditorium der Philharmonie.



Variation + Watchdog + Henri Texier Hope Quartet, jazz, Théâtre en bois (15, rue de Manom), *Thionville (F)*, 18h30. www.jazzpote.com

Camille, nouvelle chanson, parvis du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 20 52-444. Dans le cadre du festival OMNI.

Idomeneo, Oper von Wolfgang Amadeus Mozart, Theater, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Orchestre philharmonique du Luxembourg, sous la direction de Kahchun Wong, avec Daniel Hope (violin), œuvres de Pärt, Glass et Tchaïkovsky, Trifolion, *Echternach*, 20h. www.echternachfestival.lu

Maxime Bender, Jazz, Schloss, *Wiltz*, 20h. www.festivalwiltz.lu

THEATER

Letters from Luxembourg, movement, music and lyrics performed by refugees and resident population, Théâtre des Capucins, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

L'Ouest solitaire, de Martin McDonagh, avec Eugénie Anselin, Jean-Marc Barthélemy, Joël Delsaut et Pitt Simon, TOL, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66.

KONTERBONT

Elastiq & Acapulco Firebirds, Platz des Prümer Sommers, *Prüm (D)*, 19h30.

FR, 7.7.

MUSEK

Art Sax + Maxime Bender Quartet + Émile Parisien Quintet Sfumato feat. Joachim Kühn, jazz, Théâtre en bois (15, rue de Manom), *Thionville (F)*, 18h30. www.jazzpote.com

Jekyll & Hyde Resurrection, Rockmusical von Frank Wildhorn und Leslie Bricusse, Theater, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Orchestre de chambre du Luxembourg et Jean-Guillaume Weis, sous la direction de Marcel Reiland, œuvres d'Elgar, Dvorak et Piazzolla, théâtre en plein air, *Wiltz*, 20h. www.festivalwiltz.lu

Musique militaire grand-ducale + Chœur de chambre de Luxembourg, sous la direction de Jean-Claude Braun, œuvres d'Elgar, Bernstein et Tchaikovsky, parvis du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 20 52-444.

Drumming, concert de percussions, école de musique (1a, rue du Centenaire), *Dudelange*, 20h.

WAT ASS LASS | 30.06. - 09.07.



Mozart, Onslow, Turina, Magrané und Nielsen stehen auf dem Programm, welches das Azahar Ensemble sich für ihr Konzert am 9. Juli in der Alten Abtei in Mettlach ausgedacht hat.

The Red Devils + The Goon Mat and Lord Bernardo, blues rock, Le Gueulard plus (3, rue Victor Hugo), *Nilvange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 54 07 07.

THEATER

L'Ouest solitaire, de Martin McDonagh, avec Eugénie Anselin, Jean-Marc Barthélemy, Joël Delsaut et Pitt Simon, TOL, *Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66.

SA, 8.7.

JUNIOR

Jazz Litty, jazz pour enfants de six à douze ans, Trifolion, *Echternach*, 10h + 11h. www.echternachfestival.lu

Il était une fois..., balade contée autour des expositions actuelles, Mudam, *Luxembourg*, 10h (F). Tél. 45 37 85-1, www.mudam.lu

Rotkäppchen, Tanz- und Marionettenstück, Tufa, Großer Saal, *Trier (D)*, 16h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

MUSEK

Saarländisches Staatsorchester, Konzertchor Trier, Friedrich Spee Chor Trier und Uelzecht-Chorale Esch, unter der Leitung von Jochen Schaaf, mit Susanne Bernhard (Sopran), Marion Eckstein (Alt), Corby Welch (Tenor) und Franz Grundheber (Bassbariton), Werke von Schönberg und Beethoven, ehemalige Abteikirche St. Maximin, *Trier (D)*, 17h. www.moselmusikfestival.de

Natural Project + Chamber Metropolitan Trio + The Bad Plus, jazz, Théâtre en bois (15, rue de Manom), *Thionville (F)*, 18h30. www.jazzpote.com

Arcade Fire, indie rock, Den Atelier, *Luxembourg*, 19h. www.atelier.lu

Jekyll & Hyde Resurrection, Rockmusical von Frank Wildhorn und Leslie Bricusse, Theater, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Weeltzer Musek, special guests Serge Tonnar & Legotrip, Dinner-Concert, Fräiichttheater, *Wiltz*, 19h30. www.festivalwiltz.lu

Blues Express, Lasauvage et Fond-de-Gras, *Lasauvage*, 20h - 03h.

Michael Kiwanuka, Den Atelier, *Luxembourg*, 20h. www.atelier.lu

Orchestre national de jazz, sous la direction de Gast Waltzing, avec Morgane Ji (vocals) et Jan Hasenöhr (trompette), Trifolion, *Echternach*, 20h. www.echternachfestival.lu

THEATER

Grimm und Gretel - oder die Suche nach dem Schatz, Freilichtproduktion mit dem Chawwerusch Theater, Jugendburg, *Neuerburg (D)*, 19h15.

PARTY/BAL

End of Season Party, foyer de la Philharmonie, *Luxembourg*, 22h. Tél. 26 32 26 32.

KONTERBONT

L'accueil, un défi citoyen ? atelier collaboratif, CLAE (26, rue de Gasperich), *Luxembourg*, 9h30 - 13h15. Inscription via www.clae.lu

Tag der offenen Tür, City Hostel (17, Boulevard John Fitzgerald Kennedy), *Esch*, 11h - 18h. www.youthhostels.lu

190 Joer Michel Rodange, offiziell Feier, Michel Rodange Gebuertschaus „An Nannetts“, *Waldbillig*, 17h30. Reservatioun bis de 4.7. um Tel. 83 72 87 21.

SO, 9.7.

JUNIOR

Summer Spill a Spaass, Animationen an Aktivitéiten fir Kanner, Park Le'h, *Dudelange*, 11h - 18h.

Die glorreichen Sechs, Trifolion, *Echternach*, 15h. Tél. 47 08 95-1. www.sommerheckmeck.de

MUSEK

Meander, jazz, brasserie Wenzel (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), *Luxembourg*, 11h. Tél. 26 20 52 98-5.

Azahar Ensemble, Werke von Mozart, Onslow, Turina, Magrané und Nielsen, Refektorium der Alten Abtei, *Mettlach (D)*, 11h.

Quatuor Henri Pensis, œuvres de Chostakowitch, Müllénbach et Mendelssohn-Bartholdy, église Saint-Pierre-et-Saint-Paul, *Echternach*, 18h. www.echternachfestival.lu

Idomeneo, Oper von Wolfgang Amadeus Mozart, Theater, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Zeke, heavy metal, Kleiner Klub (Neugäßchen 9), *Saarbrücken (D)*, 20h. Tél. 0049 681 989143

Kabaka Pyramid, reggae, Rockhal, Club, *Esch*, 20h30. www.rockhal.lu

THEATER

La danse au CMNord dans tous ses états, spectacles présentés par les classes de danse classique, jazz, contemporaine et expression corporelle, Centre des arts pluriels, *Ettelbruck*, 16h30 + 19h. Tél. 26 81 21-304.

Letters from Luxembourg, movement, music and lyrics performed by refugees and resident population, Théâtre des Capucins, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

KONTERBONT

Vide-dressing, centre-ville, *Differdange*, 9h - 18h. hobbydiff@handballredboys.lu

Vide-grenier, avenue de la Gare, *Luxembourg*, 10h - 17h. Inscriptions : tél. 47 96-42 99.

ama.lu Summerfest, terrain de la pétanque des faubourgs-Neudorf (rue du Grünwald), *Luxembourg*, 11h. www.ama.lu

History-Tour auf den alten Postrouten, geführte Wanderungen in historischen Szenen, Treffpunkt am Sportplatz (im Gewerbegebiet), *Arzfeld (D)*, 14h. www.500jahrepostroute.eu Anmeldung: Touristinformation Arzfeld, Tél. 0049 65 50 96 10 80.

Manufaktur Dieudonné, Führung durch die Ausstellung, Luxemburger Spielkartenmuseum, *Grevenmacher*, 15h. Tél. 26 74 64-1.